On testameint bin espliquâ

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande**

Band (Jahr): **22 (1884)**

Heft 37

PDF erstellt am: **06.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-188361

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

vers le ciel. (Où êtes-vous, mes rêves de bonheur ?). — Le jeune homme va causer avec une autre demoiselle. — Yeux de côté. (Je ne veux pas avoir l'air de regarder, mais je voudrais bien savoir ce qu'il lui dit).

Ce n'est pas tout de savoir diriger son regard ; la seconde manière d'exprimer ses sentiments, c'est d'ouvrir les yeux plus ou moins. On peut ouvrir ou fermer seulement la pupille ou bien aussi la paupière. On sait que la pupille se dilate dans l'obscurité et se rétrécit au grand jour. Cette dilatation a pour but de laisser passage à un plus grand nombre de rayons lumineux quand leur intensité pourrait blesser la vue. C'est-à-dire que la pupille se dilate pour mieux voir et se rétrécit pour voir moins. D'où il résulte que lorsqu'on désire voir un objet et qu'on le regarde avec complaisance, la pupille est plus grande que lorsque cet objet offusque la vue et lui déplaît. Si vous connaissez les proportions habituelles de la pupille d'une femme, vous pourrez juger du plaisir ou de l'ennui que lui cause votre vue selon que sa pupille sera plus ou moins grande que d'ordinaire. La pupille grande produit le regard long, doux et bienveillant, celui dont je vous souhaite d'être l'objet ; la pupille étroite produit le regard dur, hautain, hostile, dont le ciel vous garde. On comprend ainsi pourquoi le regard des femmes est plus doux dans l'obscurité qu'au grand jour.

Quand la sensation produite ou le sentiment à exprimer est plus intense, la paupière se joint à la pupille et s'ouvre ou se ferme davantage. Ainsi le regard de mépris se traduit par le rapprochement des paupières. Dans l'extase, au contraire, les paupières sont très écartées. Dans les émotions fortes, le visage tout entier s'associe au regard pour en compléter le sens.

On testameint bin espliquâ.

On vîlhio boutequi, qu'avâi bin ramassâ oquiè, étâi vévo et sein z'enfants ; mâ l'avâi z'u on frârè qu'avâi z'âo z'u fé décret et qu'avâi laissi à sa moo on bouébo qu'étâi venu on galé luron et on dzeinti coo ; mâ qu'étâi pourro coumeint Jobe et qu'avâi prâo peina à veri et tornâ. Se n'oncllio, lo boutequi, que n'étâi que n'orgolliâo, ne s'étâi pas tant bin conduit avoué son frârè, et na pas lâi âidi po lo teri d'afférès, lo laissà dzevatâ solet dein lè cousons, et lo pourro diablio fe lo betecu, que dein lo teimps que n'étâi pas onco la mouda dè férè décret po vivrè tranquillo, l'étâi la pe granta vergogne po onna dzein. Lo boutequi, don, ein eut on affront, po cein que l'étâi son frârè, et ne vollie pequa lâi repipâ on mot et ni à son bouébo non plie, et du adon, jamé dè la viâ ne sè sont pi rede : atsivo !

Lo boutequi avâi dâi z'autro névâo, qu'étiont issus dè remoâ dè germains per alliance, que cein poivè bin allâ âo dize-houitiémo degré dè pareintâ, et que lâi tegnont lè pî âo tsaud, po cein que y'avâi à preteindrè et que saviont que l'oncllio ne sè tsaillessâi diéro, dè son proupro névâo. Assebin lo cllia tâvont gaillâ, et l'eingadzivont à férè on bet dè testameint, kâ se n'ein n'avâi min fé, n'ariont pas z'u on crutze et l'est l'autro névâo qu'arâi tot z'u. Lo vîlhio renasquà on bocon, kà parait qu'âo derrâi momeint, lo sang dévezà dein son tieu, et sè peinsà que son névâo n'ein poivè portant pas dâo mé dè cein qu'étâi arrevâ à son pére, et lâi volliâvè laissi oquiè. Mà lè z'autro, qu'étiont dâi rapaces et dâi crouïo tieu, suront tant bin eimbéguinâ lo vîlhio, que fe lo testameint maugrâ li por leu, portant à condechon dè bailli oquiè à son vretablio névâo.

— Eh bin, vouaiquie cein que mettri su mon testameint, se lâo fe : *Baillo tot mon bin à mè dou névâo et amis Djan et Pierro Allugant, que bailléront cein que voudront à mon névâo Dzaquiè Lamy.*

Lè dou z'Allugant, conteints què dâi bossus dè poâi comptâ su lo magot, aviont coâite du adon dè vairè veri lè ge âo vîlhio, et cauquiès teimps aprés, l'euront lo bounheu d'appreindrè sa moo.

La Justice posà lè scellés, trovà lo testameint, et lo dzo dè l'homologachon, quand lo dzudzo dè pè l'eut liai, baillà la cllià dè la mâison dè l'oncllio âi dou z'estaffiers ein lâo deseint : Eh bin vouaiquie, tot est por vo ; mâ diéro bailli-vo âo névâo Dzaquiè ?

— Ceint francs, se repondont.

Ma fâi tot lo veladzo étâi furieux, quand on sut l'afférè, et tsacon étâi ein colérè contrè clliâo coquiens d'Allugant qu'étiont dza prâo retso et qu'aviont fé totès lè z'herbès dè la St-Djan po dinsè robâ âo pourro Dzaquiè on bin que lâi revegnâi, et qu'aviont lo toupet dè ne lâi bailli què ceint francs, su cinquanta millè que laissivè lo boutequi. Mâ accutâ :

Dzaquiè, conseilli pè dâi tot malins, portà plieinte po férè cassâ lo testameint et consurtà on avocat qu'avâi bouna pliatena et qu'allà ein tribunat po lo défeindrè. Lè z'Allugant atteindiont fermo quie ; mâ quand on sut tot cein que l'aviont fé po eimbéguinâ lo vîlhio et que l'avocat à Dzaquiè lâo z'ein eut de l'allâïe et la revegnà, et que l'eut espliquâ lo testameint à sa façon, lo tribunat trovà que l'avâi réson et fe son dzudzémeint ein conséquence.

— Frârès Allugant, se fe lo président âi dou gaillâ, diéro héretâ-vo ?

— Cinquanta mille francs, se repondont.

— Diéro bailli-vo à Dzaquiè Lamy ?

— Ceint francs !

— Et vo *vollidi por vo* quaranta-nâo mille et nâo ceint francs ?

— Oï.

— Eh bin, se fâ lo président, lo testameint dit : mè névâo et amis Djan et Pierro Allugant bailléront *cein que voudront* à mon névâo Dzaquiè Lamy, et du que vo volliâi *por vo* clliâo quaranta nâo mille neuf cents francs, vo cheinti bin, *cein que voudront !* n'est pas : cein que voudront bailli à Dzaquiè ; mâ : cein que voudront por leu, oûdè-vo ! L'est don cllia somma que reviut à Dzaquiè Lamy, et vo, vo z'âi lo resto. L'est cein que vint dè décidâ lo tribunat. Ora lè débats sont clliou, vo pâodè vo reteri !

Et dinsè l'a étâ de, et dinsè l'a étâ fe !